

Know Your Rights

สิทธิของท่านที่ท่านควรรู้

ทุกคนที่อาศัยอยู่ในสหรัฐอเมริกามีสิทธิขั้นพื้นฐาน
ตามรัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา

การนำเสนอนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการให้ข้อมูลเท่านั้น

ท่านมีสิทธิอะไร บ้าง?

ทุกคนที่อาศัยอยู่ใน
สหรัฐอเมริกาที่มีสิทธิที่ได้รับ
การคุ้มครองตามรัฐธรรมนูญ

ท่านมีสิทธิที่จะ

ที่จะนั่งเจียบ / ที่จะไม่ให้การ

ที่จะขอให้เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้า
เมืองแสดงบัตรประจำตัว / หมาย
ศาล

ที่จะบันทึกและจดรายละเอียด
เหตุการณ์

ที่จะปฏิเสธการเข้ามาในพื้นที่ส่วน
บุคคล (ในกรณีที่ไม่มีหมายศาล)



หากท่านถูก เจ้าหน้าที่ตรวจ คนเข้าเมืองเรียก ตรวจในขณะที่ อยู่ในที่สาธารณะ

ตระหนัก

- สอบถามว่าท่านถูกจับกุมหรือไม่ หรือสามารถออกไปอย่างอิสระหรือไม่
- สอบถามว่าเจ้าหน้าที่ฯ มีหมายจับหรือไม่
- โปรดตระหนักว่าท่านสามารถเลือกที่จะนิ่งเงียบได้ ท่านมีสิทธิที่จะกล่าวว่า “I wish to remain silent.”
- ท่านมีสิทธิที่จะไม่เปิดเผยรายละเอียดเกี่ยวกับสถานะ

หากท่านถูกเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหยุด ตรวจขณะขับรถ

ให้หยุดรถ

อย่างปลอดภัย
และทนทางที่

แสดงเอกสาร

ใบขับขี่
ทะเบียนรถยนต์
หลักฐานประกันภัย
รถยนต์

ถูกตรวจค้น ?

หากเจ้าหน้าที่
ขอตรวจค้นรถของท่าน ท่าน
สามารถปฏิเสธไม่ให้ความ
ยินยอมในการค้นได้ แต่หาก
เจ้าหน้าที่เชื่อว่ามีหลักฐานการ
ก่ออาชญากรรมเป็นรถ

สิทธิในการ
นิ่งเงียบ

ทั้งผู้ขับขี่และ
ผู้โดยสารมีสิทธิที่จะ
นิ่งเงียบ
ผู้โดยสารมีสิทธิที่จะข
ออกจากรถได้เช่นกัน

หากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองมายังที่อยู่อาศัยของท่าน

- ท่านมีสิทธิที่จะไม่เปิดประตู และสามารถพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ผ่านทางประตูหรือหน้าต่างได้
- ท่านมีสิทธิที่จะขอให้เจ้าหน้าที่แสดงหมายศาลที่ผู้พิพากษาได้ลงนามแล้ว โดยขอให้เจ้าหน้าที่แสดงหมายให้ดูผ่านหน้าต่าง หรือส่งผ่านโดยลอดใต้ประตู
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชื่อและที่อยู่ของท่านถูกต้องตามที่ระบุในหมายศาล
- หากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเข้ามาในบ้านของท่านโดยไม่ได้รับความยินยอมจากท่าน ท่านมีสิทธิที่

หากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองมายังที่ทำงาน

ของท่าน

- เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองสามารถเข้าพื้นที่ที่เปิดให้สาธารณชนเข้าถึงได้ เช่น บริเวณที่นั่งในร้านอาหาร พื้นที่ต้อนรับของสถานประกอบการ องค์กรไม่แสวงหากำไร หรือ อาคารราชการ
- เจ้าหน้าที่ต้องมีหมายศาลเพื่อเข้าไปภายในสถานประกอบการ เอกชนที่ไม่ได้เปิดให้สาธารณชนเข้าถึง
- สำนักงานหรือพื้นที่ส่วนบุคคลสำหรับพนักงานหรือผู้รับบริการ ภายในอาคารที่สาธารณชนสามารถเข้าถึงได้ ต้องมีหมายศาลในการเข้าตรวจ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชื่อบริษัทและที่อยู่ถูกต้องตามที่ระบุในหมาย และหมายดังกล่าวได้ลงนามโดยผู้พิพากษาแล้ว



หมายศาลมีลักษณะอย่างไร ?

ถูกออกโดย
ศาล



ชื่อและที่อยู่ถูก
ต้อง
(ตามเอกสาร
แนบ)



มีการลง
ลายมือชื่อ
โดยผู้



AO 93 (Rev. 12/09) Search and Seizure Warrant

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the
Eastern District of California

In the Matter of the Search of _____)
(Briefly describe the property to be searched)
or identify the person by name and address)) Case No. _____)
540 Oak Avenue)
Davis, California 95616)

SEARCH AND SEIZURE WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer 2:11-SW-0161EFB

An application by a federal law enforcement officer or an attorney for the government requests the search of the following person or property located in the EASTERN District of CALIFORNIA.
(Identify the person or describe the property to be searched and give its location):
SEE ATTACHMENT A, ATTACHED HERETO AND INCORPORATED BY REFERENCE

The person or property to be searched, described above, is believed to conceal (Identify the person or describe the property to be seized):
SEE ATTACHMENT B, ATTACHED HERETO AND INCORPORATED BY REFERENCE

I find that the affidavit(s), or any recorded testimony, establish probable cause to search and seize the person or property.

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before 5-9-2011
(not to exceed 14 days)

in the daytime 6:00 a.m. to 10 p.m. at any time in the day or night as I find reasonable cause has been established.

Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to United States Magistrate Judge _____
(name)

I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized (check the appropriate box) for _____ days (not to exceed 30).
 Until, the facts justifying, the later specific date of _____.

Date and time issued: 4-25-2011
9:10:00 AM 

City and state: SACRAMENTO, CALIFORNIA EDMUND F. BRENNAN, U.S. MAGISTRATE JUDGE
Printed name and title

การเตรียมความพร้อมของครอบครัวใน

กรณีฉุกเฉิน :

- ชื่อ หมายเลขโทรศัพท์ และวันเกิดของสมาชิกครอบครัวทุกคนในบ้าน
- รายการอาการแพ้ โรคประจำตัว และยาที่สมาชิกครอบครัวแต่ละคนจำเป็นต้องใช้
- ชื่อและหมายเลขโทรศัพท์ของโรงเรียนและสถานที่ทำงานของสมาชิกครอบครัวทุกคน
- หมายเลขโทรศัพท์ของสถานกงสุลประเทศต้นทางของท่าน
- หมายเลขโทรศัพท์ของทนายความด้านตรวจคนเข้าเมือง หรือผู้แทนที่ได้รับการรับรองจากกระทรวงยุติธรรมที่รับผิดชอบ



เอกสารสำคัญที่ควรเก็บรักษาอย่าง ปลอดภัย

และสะดวกในการหยิบใช้

- หนังสือเดินทางและบัตรประจำตัวประชาชนที่ยังใช้ได้
- สูติบัตรและใบสำคัญการสมรส
- หมายเลขคนต่างด้าว (หรือที่เรียกว่า A-Number) – พยายามจำหมายเลขนี้ให้ขึ้นใจ
- สมุดบันทึกการฉีดวัคซีนของบุตร
- บัตรประกันสังคม
- หนังสือมอบอำนาจของผู้ที่จะดูแลบุตรของท่านในกรณีที่ท่านไม่สามารถดูแลบุตรได้
- เอกสารสิทธิครอบครอง เช่น โฉนดบ้าน รถยนต์ เป็นต้น

จะทำอย่างไร หากถูกควบคุม ตัวโดย ICE

- ท่านมีสิทธิที่จะนิ่งเงียบสามารถกล่าวได้ว่า “I wish to remain silent.”
- ท่านมีสิทธิที่จะพูดคุยเกี่ยวกับสถานะการตรวจคนเข้าเมืองของท่านกับทนายความเท่านั้น
- ท่านมีสิทธิที่จะไม่ลงนามในเอกสารใด ๆ เว้นแต่ท่านจะเข้าใจเนื้อหาในเอกสารนั้น หรือหลังจากที่ท่านได้ปรึกษาทนายความแล้ว
- ท่านมีสิทธิที่จะขอพบกับทนายความและขอโทรศัพท์ แจ้งเจ้าหน้าที่ว่า “I need to make a call.”
- โทรหาทนายความหรือครอบครัวของท่าน

การค้นหามุคคลที่ถูก ควบคุมตัวโดย ICE

- หากท่านมีสมาชิกครอบครัวที่ถูกควบคุมตัวโดยเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง และท่านต้องการหาตัวพวกเขาให้ติดต่อสำนักงาน ICE: สำนักงานภาคสนามลอสแอนเจลิส (Los Angeles Field Office) (ครอบคลุมพื้นที่ Los Angeles County, Orange, San Bernardino, Riverside และ Central Coast): (213) 830-7911
- หากท่านมีหมายเลขคนต่างด้าว (Alien Number หรือ A-Number) ของสมาชิก



Online Detainee Locator System

Select a different language

English

Use this page to locate a detainee who is currently in ICE custody.

Online Detainee Locator System cannot search for records of persons under the age of 18.

Search by A-Number

If you know the detainee's A-Number, ICE recommends you use the A-Number search. The A-Number must be exactly nine digits long. If the A-Number has fewer than nine digits, please add zeros at the beginning. You are also required to select the detainee's correct Country of Birth. (* Required Field)

A-Number: *

A-Number

Country of Birth: *

-- Select a Country --

Search by A-Number

บัตร “Know Your Rights” และ หมายเลขโทรศัพท์สายด่วนสำหรับ ลอสแอนเจลิส

- ท่านสามารถพิมพ์บัตร “Know Your Rights” เป็นภาษาของท่านได้ที่
ห้องสมุด

ยื่นบัตรโดยหันด้านภาษาอังกฤษให้เจ้าหน้าที่ และกล่าวว่า “I want to
exercise my rights.”

(ข้าพเจ้าประสงค์จะใช้สิ



ขอบคุณครับ/
ค่ะ